



ÖL- & KRAFTSTOFF- ABSAUGPUMPE 12V

ÖKP 12/250 E

ARTIKEL-NR. 24519



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 15.10.2021

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 BEDIENUNG	4
2-1 Inbetriebnahme.....	4
2-2 Motorölwechsel	4
2-3 Dieseldieselkraftstoff oder Heizöl absaugen.....	5
3 TECHNISCHE DATEN	5
4 DETAILABBILDUNG	6
5 ENTSORGUNG	6
6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	7

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- **Fördern Sie mit der Dieselpumpe nur Dieselkraftstoff, Motoröl oder Heizöl.** Die Maschine ist nicht geeignet zum Fördern von Wasser, Getriebeöl oder leicht entflammaren Flüssigkeiten. **Explosionsgefahr!!**
- Achten Sie darauf, dass sich keine offenen Flammen in der Nähe befinden, wenn Sie mit der Pumpe arbeiten. **Explosionsgefahr!!**
- Schließen Sie das Gerät nur an eine, den technischen Daten (Typenschild am Gerät) entsprechende, Stromquelle an!
- Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie die Dieselpumpe an eine Energiequelle (Batterie) anschließen, denn aus der Batterie können explosive Gase entweichen.
- Vermeiden Sie, dass es beim Anschluss an die Energiequelle (Batterie) zu einer Funkenbildung kommt.
- Achten Sie darauf, dass keine unbefugten Personen oder Kinder Zugang zu dem Gerät haben.
- Lassen Sie niemals Öl oder Kraftstoff in das Erdreich oder in die Kanalisation gelangen. Sie verschmutzen die Umwelt und machen sich dadurch strafbar.
- Entsorgen Sie das Altöl bei einer kommunalen Sammelstelle, Tankstelle oder Händler.
- Transportieren oder Lagern Sie den Kraftstoff in einem geeigneten Behälter (z.B. Ölkannister). Schließen Sie den Behälter immer gut ab, damit keine Dämpfe entweichen können.
- Lagern Sie den Behälter senkrecht und achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren oder leicht entflammaren Gegenstände am Lagerort befinden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine offenen Flammen in der Nähe befinden, wenn Sie mit der Pumpe Kraftstoff fördern. **Explosionsgefahr!!**
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Abpumpen von Motoröl und Diesel aus Kraftfahrzeugen.
- Das Gerät eignet sich **KEINESFALLS** zum Abpumpen von leicht entflammaren Flüssigkeiten (wie z.B. Benzin) geeignet!

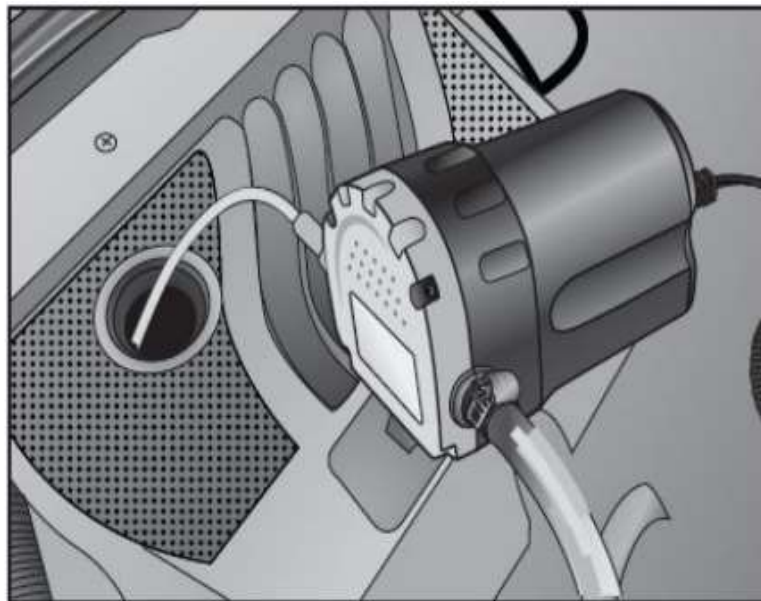
2 BEDIENUNG

2-1 INBETRIEBNAHME

- Die Pumpe sollte nicht länger als 30 Minuten im Dauerbetrieb genutzt werden. Schalten Sie das Gerät nach einer Betriebszeit von 30 Minuten ab und lassen Sie die Pumpe abkühlen.
- Schieben Sie den Ansaugschlauch auf den Ansaugstutzen der Pumpe.
- Schieben Sie den Ablassschlauch auf den Abflusstutzen der Pumpe.
- Ziehen Sie die beiden Schläuche (Ansaug- und Ablassschlauch) mit den beiliegenden Schlauchklemmen am Pumpengehäuse fest.
- Achten Sie darauf, dass sich in der Ansaugsonde keine Knicke oder Krümmungen befinden. Richten Sie gegebenenfalls die Ansaugsonde aus.

2-2 MOTORÖLWECHSEL

- Lesen Sie das Kapitel Inbetriebnahme (2-1) genau durch und führen Sie zuerst die dort aufgezählten Punkte aus und gehen dann wie folgt vor:
 - Bei einem Motorenölwechsel an ihrem Auto, achten Sie darauf, dass das Motoröl eine Temperatur von 40-60°C besitzt. Lassen Sie gegebenenfalls das Fahrzeug warmlaufen, aber wechseln Sie das Öl nur bei abgeschaltetem Fahrzeug. Halten Sie diese Temperaturvorgabe ein, denn ist das Motoröl zu kalt, erhöht sich seine Viskosität und die Durchflussmenge wird geringer und die Pumpe könnte beschädigt werden. Ist das Motoröl zu heiß, können die Dichtungen der Pumpe durch die hohe Temperatur oder durch die geringe Viskosität des Öls beschädigt werden.
 - Führen Sie die Ansaugsonde durch die Ölmesstabhalterung nach unten, bis die Sonde den tiefsten Punkt der Ölwanne erreicht (ist nicht bei jedem Fahrzeugtyp möglich). Überprüfen Sie, ob sich die Sonde bis an den tiefsten Punkt der Ölwanne führen lässt. Falls nicht, brechen Sie den Vorgang ab. Ein Leerlaufen der Pumpe kann den Motor beschädigen!



- Benutzen Sie einen geeigneten Behälter, um das abgesaugte Öl aufzufangen.
- Legen Sie das Schlauchende des Ablassschlauches in den Ölauffangbehälter.
- Verbinden Sie die Dieselpumpe mit der Batterie (12 V).
- Vergewissern Sie sich dass Sie die Anschlussklemmen richtig an die Batterie angeschlossen haben (rote Klemme zum Pluspol, schwarze Klemme zum Minuspol).
- Schalten Sie die Pumpe mit der ON/OFF-Taste ein.
- Sobald kein Öl mehr aus der Motorölwanne abgepumpt wird, schalten Sie die Dieselpumpe mit der ON/OFF-Taste ab.
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen. **Überhitzungsgefahr!**
- Füllen Sie frisches Motoröl laut den Herstellerangaben ihres Fahrzeugs ein.
- Prüfen Sie den Ölstand mit Hilfe des Ölmesstabs.
- Reinigen Sie die Dieselpumpe, indem Sie etwas frisches Öl durchpumpen.
- Montieren Sie alle Schläuche ab, stecken Sie diese zusammen und lagern das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort.

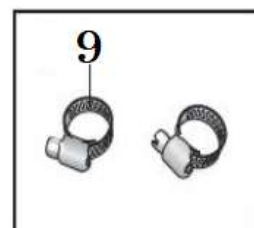
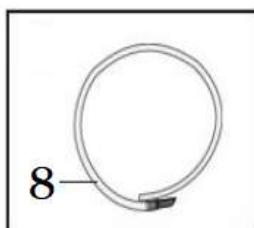
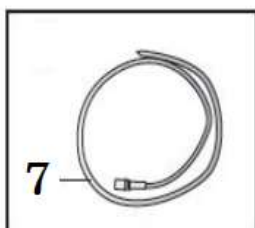
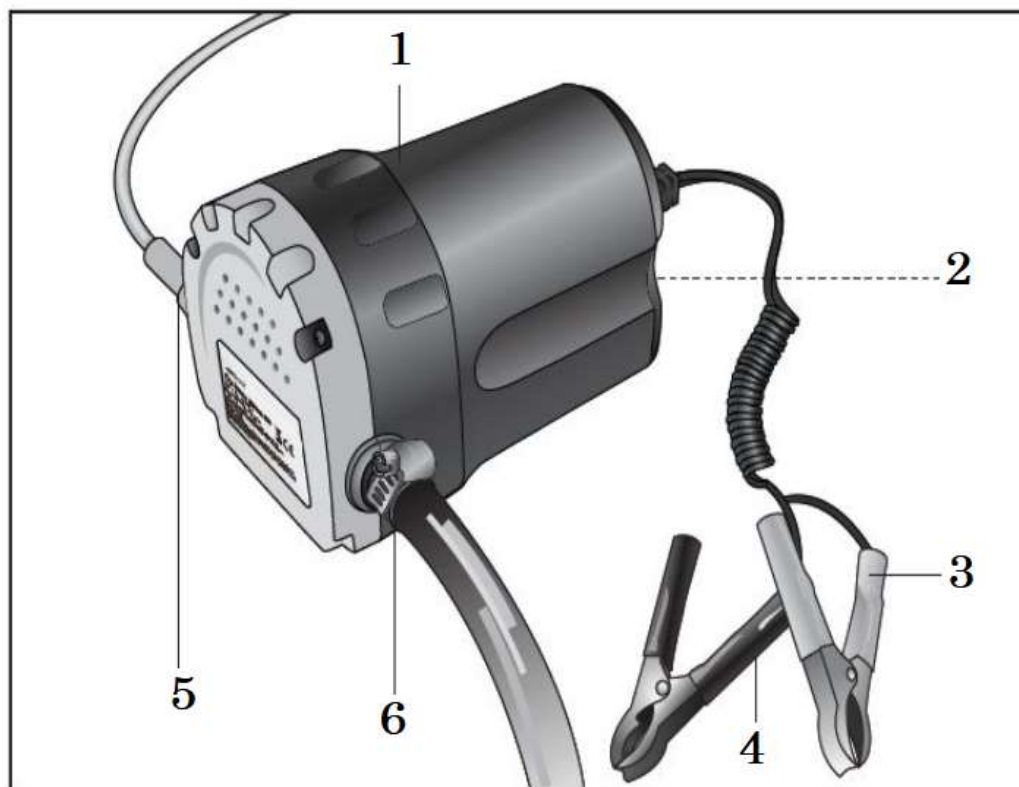
2-3 DIESELKRAFTSTOFF ODER HEIZÖL ABSAUGEN

- Lesen Sie das Kapitel Inbetriebnahme (2-1) genau durch und führen Sie zuerst die dort aufgezählten Punkte aus und gehen dann weiter wie folgt vor:
 - Führen Sie die Ansaugsonde in den Tank nach unten, bis die Sonde den tiefsten Punkt des Tanks erreicht.
 - Benutzen Sie einen geeigneten Behälter (z.B. Benzinkanister), um den abgesaugten Kraftstoff aufzufangen.
 - Legen Sie das Schlauchende des Ablassschlauches in den Kanister.
 - Verbinden Sie die Dieselpumpe mit der Batterie (12 V).
 - Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anschlussklemmen richtig an die Batterie angeschlossen haben (rote Klemme zum Pluspol, schwarze Klemme zum Minuspol).
 - Schalten Sie die Pumpe mit der ON/OFF-Taste ein.
 - Sobald kein Kraftstoff mehr aus dem Tank abgepumpt wird, schalten Sie die Pumpe mit der ON/OFF-Taste ab. Achten Sie darauf, dass die Kraftstoffpumpe keine Luft ansaugt, denn sonst kann die Pumpe beschädigt werden.
 - Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen. **Überhitzungsgefahr!**
 - Montieren Sie alle Schläuche ab, stecken Sie diese zusammen und lagern das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort.

3 TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung	Daten
Nennspannung	12 V
Stromart	Gleichstrom
Stromaufnahme	ca. 5 A
Schalldruckpegel	70 dB (A)
Vibration	< 2,5 m/s ²
Maximale Durchflussmenge für Diesel oder Heizöl	ca. 1,5 l/min
Maximale Durchflussmenge für Motoröl (40-60°C)	ca. 0,3 l/min
Schlauchlänge Ansaugschlauch	ca. 123 cm
Schlauchlänge Ablassschlauch	ca. 154 cm
Kabellänge Batterieklemmen	ca. 180 cm

4 DETAILABBILDUNG



NR	BEZEICHNUNG	STK
1	Pumpe	1
2	Ein-/Ausschalter	1
3	Batterieklemme rot (positiv)	1
4	Batterieklemme schwarz (negativ)	1
5	Ansaugstutzen	1
6	Ablassstutzen	1
7	Ansaugschlauch	1
8	Ablassschlauch	1
9	Schlauchklemmen	2

5 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!
Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Öl- & Kraftstoff- Absaugpumpe 12V

Artikel-Nr.:
Article-No.:

24519

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

EN 61000-6-1: 2019
EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

Romeo Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen


Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

15.10.2021

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer